



116863

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7202113 / 07.10.2019
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180 245 353
500 P76 5190

Weights (gross/net)
Gross weight 1.802,280 KG Net weight 1.543,680 KG Volumes 2,160 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510204509 Clutch Cooling Pump Customer article number: 2510204509Position2	5.760 PC	1.543,680 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	6 PC	90 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	120 PC	155 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	6 PC	14 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5760
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 10/10/2019
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO. : 243872

07.10.2019-14:48

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 19.030
CONTAINER ID: LB SC 441

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR	ADDIT.DATA-VENDOR					
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7202107	0550722441	2.800	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500039817	
08.10.2019	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	10 -		X	280	TBA-520921	
	P:	200 -		X	0	TBA-501668	
	P:	200 -		X	0	TBA-520880	
	P:	10 -		X	0	TBA-550528	
7202108	0550723441	2.800	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500039817	
08.10.2019	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	10 -		X	280	TBA-520921	
	P:	200 -		X	0	TBA-501668	
	P:	200 -		X	0	TBA-520880	
	P:	10 -		X	0	TBA-550528	
7202110	0550723441	560	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500039817	
08.10.2019	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	2 -		X	280	TBA-520921	
	P:	40 -		X	0	TBA-501668	
	P:	40 -		X	0	TBA-520880	
	P:	2 -		X	0	TBA-550528	
7202111	0550730430	1.120	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear Cp1	5500039817	
08.10.2019	0550730430				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	4 -		X	280	TBA-520921	
	P:	4 -		X	0	TBA-550528	
	P:	80 -		X	0	TBA-520880	
	P:	80 -		X	0	TBA-501668	
7202112	2510200912	4.800	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863	
10.10.2019	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	4 -		X	1.200	TBA-520921	
	P:	80 -		X	0	TBA-520880	
	P:	4 -		X	0	TBA-550528	
7202113	2510204509	5.760	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863	
08.10.2019	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	6 -		X	960	TBA-520921	
	P:	120 -		X	0	TBA-520880	
	P:	6 -		X	0	TBA-550528	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:243872

07.10.2019-14:48

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 19.030

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.		QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR					ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7202117	2500326401		120	PC	S/	Clutch Housing	5500034501
08.10.2019	2500326401					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	4 -			X	30 TBA-501494	
	P:	24 -			X	0 TBA-501622	
7202118	2510630003		700	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500043068
12.10.2019	2510311480					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	28 -			X	25 TBA-501494	
	P:	168 -			X	0 TBA-501711	

***** E N D *****

weiß = Exemplar für Auftraggeber / blanc = Exemplaire pour client / rose = Exemplar voor afzender / rosa = Esemplare per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar for afsender
 blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde / blu = Esemplare per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar for modtager
 grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Esemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA
 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
 Burgbernhaimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
 19-009347

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)
 Magna APB
 Via dei Ciclamini
 1-0279 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)
Schwetzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schwetzer-expedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu: *Modugno*
 Land/Pays: *Italien*

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
 Ort/Lieu: **MAGNA**
 Land/Pays: *Italien*
 Datum/Date: *01.10.19*
 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
 Burgbernhaimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs
 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros: *32 x 100 x 36 x 100 + 100*

7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis

8 Art der Verpackung / Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung / Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer / No. statistiques

11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg: *13.000*

12 Umfang in m³ / Cubage m³

UN-Nummer / Numéro UN: UN	Ben.-s.Nr. / Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer / Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode / Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: / A payer par: Fracht / Prix de transport Ermäßigungen / Réductions Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement
 Frei / Franco
 Unfrei / Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgeföhrt in / Expédié en: *Italien*

22 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre de l'expéditeur
 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur
[Signature]

24 Gut empfangen / Réception des marchandises
 Datum / Date: *01.10.19*
 am / le: *01.10.19*
OTT 2019

25 Angaben zur Entfernung des Gutes / Informations sur la distance de la marchandise
 von / de: *Bad Windsheim* bis / à: *Modugno* km

25 Angaben zur Entfernung des Gutes / Informations sur la distance de la marchandise				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von / de	bis / à	km		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
				Euro-Palette				Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlaster in kg
 Kfz: *LB SC 18 25*
 Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Cornellsstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 02 11 99 91 93-0 • Telefax 02 11 680 15 44 • E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de
 nach gültigem ADR
 Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 1-15 einschließlich y compris et 21+22
 19-009347

Bei gleichzeitigen Gütern ist in der ersten Zeile der Frachtnummer, Fahrzeugnummer, Verpackungsnummer, Container- und Palettennummer, Verpackungsgruppe und Umlaufnummer anzugeben, gefolgt von der Nummer der Klasse 1 und 7, wenn entsprechende Angaben in den Klassen 1 und 7 vorhanden sind. In den Klassen 1 und 7 sind die Angaben zu den Klassen 1 und 7 anzugeben. In den Klassen 1 und 7 sind die Angaben zu den Klassen 1 und 7 anzugeben. In den Klassen 1 und 7 sind die Angaben zu den Klassen 1 und 7 anzugeben.